

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Construction Work of Two Elevated RCC Water Reservoirs in Kandahar & Helmand Provinces

درخواست آفر برای ساخت دو پایه ذخایر کانکریتی آب در ولایات کندهار و هلمند

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEW/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020

Date: June 04, 2020

DACAAR invites experienced interested individuals & companies to submit their sealed offers for construction work of two RCC Elevated Water Reservoirs in Kandahar & Helmand Provinces.

داکار به ساخت دو پایه ذخایر کانکریتی آب در ولایات کندهار و هلمند ضرورت دارد، و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm June 15, 2020.

آفرها باید الی تاریخ 15 جون 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The bid opening session will be held on June 17, 2020 at 10:30am in DACAAR Main Office, Kabul Province and winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر 17 جون 2020 در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Please use Annex (III) & (IV) for Technical Specification, Annex (II) for Work Plan and Annex (I) for Financial purpose.

لطفاً از لست ضمیمه (III) و (IV) برای مشخصات فنیکی استفاده نماید. برای پلان کاری از لست ضمیمه (II) استفاده نماید و برای پیشکش آفر و قیمت گذاری از لست ضمیمه (I) استفاده نماید.

Terms and Conditions for the bid winner/participation

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

- Contractor must accomplish construction activities of Two RCC Elevated Water Reservoirs in Kandahar & Helmand Provinces.
- The mentioned Water Reservoirs should be completed as soon as possible, If you are unable to complete the contract with DACAR tentative timeline, you can put your proposed timeline for project completion.
- Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties and transportation cost of equipment needed for construction of Water Reservoirs plus loading & unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted.
- The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and it is refundable after successful completion of the project/work.

- قراردادی مکلف است دو پایه ذخایر کانکریتی آب را به صورت مکمل در ولایات کندهار و هلمند اعمار نموده و تسلیم داکار نماید.
- کارساخت ذخایر آب باید هر چه عاجل به پایه اكمال برسد، و اگر شما در مورد زمان بندی آن مشکل داشته باشید، میتوانید مدت زمان واقعی که شما امکان تکمیل کار را داشته باشید در آفر تان بنویسید.
- قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس و وسایل کار که در اعمار ذخایر آب بکار میرود قیمت بارگیری و تخلیه آن باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشد.
- برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

5. Payment will be made within 15 working days after successfully completion of the work/project and confirmation of DACAAR technical team. 5. پرداخت پول بعد تکمیل موفقانه کار/پروژه و تصدیق بخش تخنیکی در مدت 15 روز کاری میباشد.
6. In case of delay in construction work of water Reservoirs, 0.5% of total value of the contract will be deducted from the payment as a penalty. This penalty will be charged per each day of delay. 6. در صورت تأخیر در تکمیل کار ذخایر آب بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مجموع قرارداد بطور جرمانه در برابر هر روز تأخیر از طرف قراردادی تأدیه خواهد گردید.
7. DACAAR's technical team will check all specifications of Water Reservoirs. If it is not according to DACAAR given specifications, DACAAR reserves the right to reject the water reservoir/work. 7. هئیت تفتیش و بررسی داکار تمام مشخصات ذخایر آب را مطابق قرارداد چک و ملاحظه نموده در صورتیکه مطابق مشخصات قرارداد نباشد حق دارد تا آنرا مسترد نماید.
8. Quotations should be valid for 60 working days. 8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
9. The contractor will give one year guarantee, if the water tank faces any leakages, fall down or any other problems, the contractor will repair it without any charges. 9. قرارداد کننده از عدم لیکی، خرابی و چپه شدن ذخایر آب برای مدت یکسال تضمین نماید، و در صورت ظاهر شدن لیکی و کدام نواقص دیگر در ذخایر آب مکلف است تا بدون اجوره در اسرع وقت آنرا ترمیم نماید.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN). 10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مالیه از (1 افغانی) میباشد.
11. Transportation and provision of construction materials without water will be DACAAR's responsibility, but the arrangement of all tools, skilled & unskilled labours and camp accommodation is contractor's responsibility. 11. انتقال، تهیه هرگونه مواد ساختمانی به انتثنای آب به عهده مؤسسه داکار میباشد، اما لوازم که مربوط کارهای فزیک می شود همراه با کارمندان فنی و غیر فنی بشمول اعاشه و اباطه باید بطور مکمل توسط قراردادی تهیه گردد.
12. DACAAR does not accept sub-contract, in case it is found that the contractor has given the contract to sub-contracting party, the contract will be automatically terminated and the contractor will lose their contract performance guarantee without any compensation. 12. داکار به هیچ عنوان قرارداد دست دوم را نپذیرفته، در صورت وقوع چنین حالت قرارداد بصورت اتومات فسخ و قراردادی پول تضمین و حق اجوره خویش را از دست میدهد.
13. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract, either for the whole lots based on total value or for individual lot based on price per lot. 13. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی داوطلب صورت میگیرد. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد، همچنان داکار حق دارد که قرارداد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی لات عقد نماید.

14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendors abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.

15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit, Main Office Kabul-Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: June 04, 2020



ANNEX (I)
Budget Breakdown/ فورم ارایه آفر
DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEW/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020

Lot I: Construction Work of One Elevated RCC 20m³ Water Reservoir in Maiwand Khas Cheena Village, Maiwand District of Kandahar Province

S/N	Activities Descriptions	Unit	Quantity of work for one Reservoir	No of Water Reservoir	Total Quantity of work for one Reservoir	Unit Cost (AFN)	Total Cost for One Water Reservoir (AFN)	Remarks
1.	Site preparation & clean up in completion of project	M ²	50.00	1	50.00			Clearing of debris
2.	Excavation	M ³	49.00	1	49.00			Safety must be considered
3.	RCC M (1:1.5:3)	M ³	63.30	1	63.30			Using Concrete Mixer, Vibrator and lift
4.	Reinforcement	Kg	6,064.00	1	6,064.00			Avoid from oil, paint and other materials
5.	Shuttering (Renting) including Scaffolding	M ²	291.00	1	291.00			Consider safety, clean wood, steel pipes and iron sheets
6.	PCC M (1:2:4)	M ³	3.60	1	3.60			Using Concrete Mixer and lift
7.	Plastering M 300 (1:3) Inside + Outside	M ²	226.00	1	226.00			Must be smooth, clean and kept wet for 28days
8.	Curing	Lum	1.00	1	1.00			Provide enough potable water to keep wet for one month each part
9.	Painting Plastic Whether Sheet	M ²	226.00	1	226.00			Hire experienced skilled labors in all items
10.	Filling with soil and compaction	M ³	38.00	1	38.00			Consider 98% compaction and cleaning the site
11.	Isogam	M ²	30.00	1	30.00			Isogam layer (thickness) not less than 5mm
12.	Making & Installation of stair, door & handrails according to attached drawings	Lum	1.00	1	1.00			Use proper welding tools for fixing all fitting strongly
13.	Covering of GI pipes by glass wool + Iron sheet cover	Lum	1.00	1	1.00			According to design
14.	Filling with boulder and Compaction	M ³	6.00	1	6.00			According to design
Total Price: AFN								

Offerer Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No.: _____ نمبر موبائیل

Email Address: _____ ایمل آدرس

ANNEX (I)

Budget Breakdown/ فورم ارايه آفر

DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEW/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020

Lot II: Construction Work of One Elevated RCC 20m³ Water Reservoir in Sayfoon Bazar Village Marjah District of Helmand Province

S/N	Activities Descriptions	Unit	Quantity of work for one Reservoir	No of Water Reservoir	Total Quantity of work for one Reservoir	Unit Cost (AFN)	Total Cost for One Water Reservoir (AFN)	Remarks
1.	Site preparation & clean up in completion of project	M ²	50.00	1	50.00			Clearing of debris
2.	Excavation	M ³	49.00	1	49.00			Safety must be considered
3.	RCC M (1:1.5:3)	M ³	63.30	1	63.30			Using Concrete Mixer, Vibrator and lift
4.	Reinforcement	Kg	6,064.00	1	6,064.00			Avoid from oil, paint and other materials
5.	Shuttering (Renting) including Scaffolding	M ²	291.00	1	291.00			Consider safety, clean wood, steel pipes and iron sheets
6.	PCC M (1:2:4)	M ³	3.60	1	3.60			Using Concrete Mixer and lift
7.	Plastering M 300 (1:3) Inside + Outside	M ²	226.00	1	226.00			Must be smooth, clean and kept wet for 28days
8.	Curing	Lum	1.00	1	1.00			Provide enough potable water to keep wet for one month each part
9.	Painting Plastic Whether Sheet	M ²	226.00	1	226.00			Hire experienced skilled labors in all items
10.	Filling with soil and compaction	M ³	38.00	1	38.00			Consider 98% compaction and cleaning the site
11.	Isogam	M ²	30.00	1	30.00			Isogam layer (thickness) not less than 5mm
12.	Making & Installation of stair, door & handrails according to attached drawings	Lum	1.00	1	1.00			Use proper welding tools for fixing all fitting strongly
13.	Covering of GI pipes by glass wool + Iron sheet cover	Lum	1.00	1	1.00			According to design
14.	Filling with boulder and Compaction	M ³	6.00	1	6.00			According to design
Total Price: AFN								

Offerer Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No.: _____ نمبر موبائل

Email Address: _____ ایمل آدرس

ANNEX (II)**Tentative Work Plan/ پلان کاری تخمینی****DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEWWR/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020****Construction Work of Two Complete Set RCC 20m² Elevated Water Reservoirs in Kandahar & Helmand Provinces**

Lot#	Project Location (Village, District and Province) (موقعیت پروژه (قریه، ولسوالی و ولایت)	Work Descriptions (تفصیلات کار)	Total No of Water Reservoirs (تعداد ذخایر آب)	Start Date of Contract (تاریخ آغاز قرارداد)	Completion Date of Contract (تاریخ ختم قرارداد)
I	Maiwand Khas Cheena Village, Maiwand District of Kandahar Province	Construction of 20m ³ RCC Elevated Water Reservoir	1	June 25, 2020	September 30, 2020
II	Sayfoon Bazar Village Marjah District of Helmand Province	Construction of 20m ³ RCC Elevated Water Reservoir	1	June 25, 2020	September 30, 2020

ANNEX (II)

پلان کاری تخمینی / Tentative Work Plan

DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEWWR/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020

Construction Work of Two Complete Set RCC 20m² Elevated Water Reservoirs in Kandahar & Helmand Provinces

مسئولیت های جانبین:	Parties's responsibilities:
1. مؤسسه داکار مسئول تهیه تمام مواد ساختمانی مانند سیخ، سمنت، خشت، ریگ، جغل، ایزوگام، سیخ، پروفیل، انگلارن و غیره مواد مورد ضرورت برای ساخت زینه ذخیره، پایپ جستی و غیره اجناس مورد نیاز میباشد.	1. DACAAR has the responsibility to provide all construction materials, consisting of steel, cement, sand, gravel, isogaom, rebar, profile, angle iron, steel tubes and other required materials needed for making of stairs, GI pipes etc.
2. مسئولیت های قراردادی : تمام کار های فیزیکی بشمول تهیه آب مسئولیت قراردادی میباشد.	2. All physical activities including provision of water should be done by the contractor.
3. ارتفاع هر مخزن آب 13.50 متر از سطح زمین تا به بالای پشت بام مخزن آب میباشد.	3. Height of each water reservoirs is 13.50m from ground surface level to top of the water reservoirs roof.
4. دیزاین هر دو نوع ذخایر آب در ضمیمه (IV) داده شده است و قرار دادی مکلف است تا کار های خود را تحت هدایت مستقیم اینجینیر ساحوی داکار انجام دهد.	4. Design of Water Reservoirs is given in Annex (IV), and the contractor has to perform all activities according to DACAAR Field Engineer direct supervision and instruction.
5. تهیه آب برای آبدهی کانکریت و ساختن مصالحه برای کانکریت مربوط قراردادی میباشد.	5. Provision of water for curing and mortar is the responsibility of the contractor.
6. تمام کار های فلزکاری، ولدنگ کاری و ساختن ذخیره کانکریتی مطابق لسٹ احجام و نقشه های داده شده مسئولیت قراردادی میباشد.	6. All metal/wilding and construction works of RCC Elevated Water Reservoir in accordance to bill of quantity and drawings are the responsibility of the contractor.

ANNEX (III)
Details of Work Specifications
DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEW/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020

تشریح خصوصیات عمومی کار پروژه شبکه آبرسانی خانه به خانه آب پاک و صحنی در ولایت کندهار و هلمند

بخش تکنیکی/ پروگرام / داکار - اپریل 2020

DACAAR/Program/Technical Unit April 2020

شرکت ساختمانی قراردادی باید با در نظر داشتن شرایط زیر، کار پروژه را پیشبرده و آنرا بطور مکمل به سر رساند.

1. شرکت های ساختمانی باید بعد از بدست آوردن آفر، ساحه را از نزدیک مشاهده نموده، سروی ابتدایی انجام دهند و اسناد مربوطه آنرا با پروپوزل یکجا سازند، در صورت ضرورت میتوانند که همراهی دفتر ساحوی داکار در ولایت کندهار به تماس شوند.
2. پلان کاری پروژه باید بطور ماهوار در اکسیل شیت، مایکرو سافت پروجکت ویا در پرایمویرا تهیه شود که چهار ماه وقت به آن داده شده است.
3. CV ویا سوانح مختصر انجینر ساحوی شرکت که اقلا سه سال تجربه کاری داشته، در پروپوزل شامل و بدون اطلاع انجینر نظارت داکار تبدیل نگردد.
4. تمام مواد ساختمانی در ساحه باید مطابق معیار های انجینری بکار برده شده و طبق ضرورت نگهداری شود.
5. تمام کارمندان دایمی و موقت پروژه باید البسه مکمل کاری (پتلون، بوت، دستکش، عینک و کمربند) داشته و شرایط مصونیت کار را جدا" مراعات کنند.
6. شرکت قراردادی باید تمام اصول کار در پروژه را که مطابق لایحه کار وزارت کار و امور اجتماعی میباشد در نظر بگیرد.
7. ژورنال پروژه باید در دفتر ساحوی داکار ثبت شده و کارهای یومی در آن یادداشت گردد و به راهنمای های انجینر نظارت توجه خاص مبذول گردد.
8. شرکت های ساختمانی باید در اخر هر ماه پلان کاری خویش (گراف کارپروژه) را مطابق ساحه کار ترتیب و ترسیم کند تا معلوم شود آیا کار پروژه مطابق پلان اولی پیش رفته یا عقب مانده است، تا طبق آن پروژه در زمان معین تکمیل گردد.
9. کانکریت بدون سیخ، مقاومت فشاری آن باید از 250kg/cm^2 کم نباشد، که مواد بدون کیفیت در پروژه کار گرفته نشود.
10. مقاومت فشاری شفته کانکریت باید از 100kg/cm^2 کم نباشد، که مواد بدون کیفیت در پروژه کار گرفته نشود.
11. مارک سیخ باید گرید 60 تاشکندی رخدار باشد و شرکت قرار دادی خود را مطمئن بسازد که سیخ بدون کیفیت و زنگ زده در پروژه استفاده نشود.
12. مصالحه سنگ کاری باید دارای سیمنت و ریگ جغلدار (1:5)، مصالحه پلستر (1:4)، مصالحه انگاف (1:3)، مصالحه خشت کاری (1:5) باشد و برای تهیه نمودن مصالحه و کانکریت متذکره از مکسر کار گرفته شود، تهیه و مخلوط کردن کانکریت توسط بیل یا بیلچه مجاز نیست.
13. داخل ذخیره باید اول پلستر درشت شده و بعداً چپس شود یعنی مقدار (1:1:1) سیمنت + پودر سنگ + دانه های سفید چپس مخلوط شده و چپس شود که هیچ گونه لیکی نداشته باشد.
14. از آغاز الی تکمیل شدن پروژه، تهیه نمودن آب پاک و بکار بردن آن به دوش شرکت قراردادی میباشد.
15. تمام ساحه کار باید همه روزه پاک شده و از گشت و گذر افراد غیر مسئول جلوگیری شود. مسئولیت حفظ و مراقبت (ساحه کار، کارمندان، مواد و لوازم) پروژه به دوش شرکت قراردادی است.
16. شرکت های ساختمانی باید آفر را بطور دقیق مطالعه کرده و ساحه کار را از نزدیک سروی نماید و اگر در مورد کدام سوال داشته باشد، باید آنرا با دفتر ساحوی داکار بطور رسمی مطرح نموده و متعاقباً قیمت خود را ارایه نماید و در آینده حق هیچگونه شکایت را ندارد.
17. اکنون که هوا گرم شده میرود، کانکریت و پلستر باید بعد از خشک شدن تا مدت 28 روز همه روزه از 8 تا 10 بار آبیاری شده تا بطور درست جوش کند و طبق دیزاین مقاومت نهایی خود را حاصل نماید. همچنین برای مرطوب نگهداشتن و جلوگیری از زودتر خشک شدن کانکریت و پلستر، شرکت قرار دادی باید از هموار کردن بوجی ها بالای آن کار گیرد.
18. در تمام کانکریت ریزی و پلستر کاری باید از آب پاک و صاف که از طرف شرکت قراردادی فراهم میگردد، کار گرفته شود.
19. تمام پایپ های جستی (دخولی، خروجی، شستشو و سر ریزه) ذخیره آب که قطر های آن مختلف می باشد، که بعداً از طرف دفتر داکار تعیین و تهیه میشود توسط شرکت قراردادی باید منظم در ذخیره کانکریتی جابجا گردد که از اطراف آن کدام لیکچ صورت نگیرد.
20. شرکت قراردادی باید برای اعمار نمودن ذخیره، پایپ های خوازه، قالب ها و جک های منظم آهنی داشته تا از آغاز الی تکمیل (رنگمالی) کار مربوطه از آنها استفاده صورت گیرد.
21. قالب ها باید بعداز کانکریت ریزی حد اقل 25 روز در بیم ها، در سلب ها و پیک ها، و برای یک هفته در پایه ها و دیوار های ذخیره نگهداری شود که کانکریت بطور درست جوش کرده و سخت شود و همچنین در جریان کانکریت ریزی باید از وایراتور کار گرفته شود تا کانکریت بطور درست در قالب ها جای به جای گردد.

22. پروسه کانکریٹ ریزی باید توسط مکسر پیشبرده شود و آماده کردن آن توسط دست و بیلچه مجاز نیست. منک باید در ساحه موجود باشد تا توسط آن ریگ و جغل در مکسر انداخته شده و مارک مطلوب از کانکریٹ حاصل شود. مسئولیت اجرای سلیمپ تست در هر کانکریٹ ریزی در صورت ضرورت بدوش داکار میباشد.
23. کانکریٹ بدون سیخ که بالای سلب آخری انداخته میشود باید خوب منظم سلوب به ناوه ها داشته باشد که بعداً بالای آن یک لایه ایزوگام توسط شرکت قراردادی کارخواهد شد همراهی نصب ناوه های آهن چادری مطابق نقشه.
24. مواد (آهنی) زیننه و کتاره مانند پروفیل، جمبو، انگلارن و غیره باید در اول باید یکبار توسط مواد ضد زنگ و بعداً با رنگ روغنی، دو قلمه رنگ شود که تمام مواد توسط داکار تهیه میگردد که خوب توسط شرکت قراردادی ولدینگکاری شود.
25. تمام دیوارها، بیم ها، پایه ها، سلب ها و پاراپت وال ذخیره باید نخست یک قلم رنگ استر شده و بعداً دو قلمه رنگ ضد آب گردد که رنگ و مواد مورد ضرورت آنرا موسسه داکار انتخاب و تهیه میکند.
26. شرکت قراردادی باید قبل از استفاده و مصرف مواد (از آغاز الی ختم کار) تصدیق یا ملاحظه شد انجینیر نظارت کننده را اخذ نموده و در ژورنال پروژه باید ثبت و راجسترگردد.
27. شرکت نمیتواند که این پروژه را به کدام کس و یا شرکت دیگر به قرار داد دهد.
28. تمام امور این پروژه با در نظر داشت پلان کاری، نقشه، سروی و لست ارایه شده قابل اجرا و تکمیل میگردد که تمام آن یک قیمت خواهد بود و اضافه کاری پرداخته نمیشود نظر به احجام تکمیل شده. کم کاری احجام از قیمت مجموعی مطابق نرخهای داده شده شرکت قراردادی وضع میشود.
29. شرکت هیچگونه تغییر را در پروژه بدون موافقه و مکتوب رسمی دفتر مرکزی داکار آورده نمیتواند.
30. اگر شرکت طبق قرارداد این پروژه را در 120 روز به اتمام نرساند، در آنصورت از شرکت برای هر روز اضافی از قرارداد 0.5% جریمه از مجموع قیمت پروژه وضع میگردد.
31. پروژه بعد از تاریخ تسلیمی برای یکسال تضمین داشته و در صورتیکه در کار تکمیل شده پروژه نقایص یا مشکلات موجود یا به میان آید، شرکت ساختمانی باید کار ترمیم آنرا در مدت یک هفته تکمیل نماید، در غیر آن پول ترمیمات و اجوره از پول تضمین شرکت وضع میگردد و آنگاه حق شکایت را ندارد.
32. شرکت باید تمام اسناد را که برای داوطلبی این پروژه ارایه میکند، امضا و مهر کرده باشد.
33. شرکت باید راپور کاری خویشرا همراه با عکس های آن طور هفته وار به دفتر ساحوی و مرکزی داکار توسط ایمیل ارسال نمایند
34. تسلیمی پروژه از شرکت قراردادی ساختمانی بنابر کنترول و تطبیق شرایط ساختمانی، لست احجام، پلان کاری، نقشه، و سروی صورت میگردد.
35. پروژه باید طبق مشخصات فوق آغاز، تطبیق و تکمیل گردد. اگر مشخصات ذکر شده مراعات نشود، مسئولیت بعدی آن بدوش شرکت خواهد بود. انتخاب شرکت برنده تنها مسئولیت و صلاحیت داکار است و ارگان های دیگر در آن هیچگونه حق دخالت را ندارد.

با احترام

ANNEX (IV)

Technical Drawing & Specifications / مشخصات تخنیکى ترسیمى

DACAAR RFQ 53 PRF-447-450/UNICEF/1908-UNEWWR/102/KND-2407/HLM-2313/06.2020